

(タイトルページ)

本稿は、英国健康安全庁（HSE）が、2025 年 11 月 20 に公表した、

Work-related musculoskeletal disorders statistics in Great Britain, 2025

英国における作業関連筋骨格系障害の統計、2025 年

の全文を「英語原文－日本語仮訳」の形式で紹介するものです。

○本稿の作成年月：2025 年 12 月

○本稿の作成者：中央労働災害防止協会技術支援部国際課

事項	英語原文	左欄の日本語仮訳
原典の標題	Work-related musculoskeletal disorders statistics in Great Britain, 2025	英国における作業関連筋骨格系障害の統計、2025 年
原典の所在	chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/msd.pdf	-
著作権について	次にあるとおり、出典を明記する等の条件を満たせば、自由に引用し、加工することが、 “the Open Government Licence” によって認められていま	-

	<p>す。</p> <p>“You may re-use the Crown material featured on this website free of charge in any format or medium, under the terms of the Open Government License.”</p>	
--	---	--

(本稿の原典の表紙は、次のとおりです。)

 <h1>Work-related musculoskeletal disorders statistics in Great Britain, 2025</h1> <p>Data up to March 2025 Annual statistics Published 20 November 2025</p>	<p>英国における作業関連筋骨格系障害の統計、2025 年</p>
---	-----------------------------------

	<p>2025 年 3 月までのデータ年次統計</p> <p>2025 年 11 月 20 日発表</p>
--	---

Table of Contents	目次
Summary 4	概要 4
Introduction 9	はじめに 9
Scale and trend of work-related musculoskeletal disorders 10	作業関連筋骨格系障害の規模と傾向 10
Work-related musculoskeletal disorders by industry 12	産業別作業関連筋骨格系障害 12
Work-related musculoskeletal disorders by occupation 13	職種別作業関連筋骨格系障害 13
Work-related musculoskeletal disorders by age and gender 15	年齢・性別別の作業関連筋骨格系障害 15
Work-related musculoskeletal disorders and workplace size 16	事業場規模別の作業関連筋骨格系障害 16
Work-related musculoskeletal disorders by cause 17	原因別の作業関連筋骨格系障害 17
Annex 1: Sources and definitions 19	

Annex 2: Links to detailed tables 20	付録 1：データ源と定義 19
Accredited Official Statistics 21	付録 2：詳細表へのリンク 20
	公認公式統計 21

Summary	要約	
511,000 workers suffering from work-related musculoskeletal disorders (new and long-standing) in 2024/25. 7.1 million working days lost due to work-related musculoskeletal disorders in 2024/25. <i>Source: LFS, annual estimate, 2024/25</i> Percentage of self-reported work-related musculoskeletal disorders by affected area: new and long-standing	2024/25 年度に作業関連筋骨格系障害（新規及び慢性）に苦しむ労働者数は 51 万 1 千人。 2024/25 年度に作業関連筋骨格系障害による労働損失日数は 710 万日。 出典：労働力調査（LFS）、年次推計、2024/25 年度 自己申告による作業関連筋骨格系障害の罹患部位別割合%：新規及び慢性のもの	
	Back 43% (221,000)	背中 43% (221、000)

Lower limbs 15%
(78,000)

Upper limbs or neck 41%
(211,000)

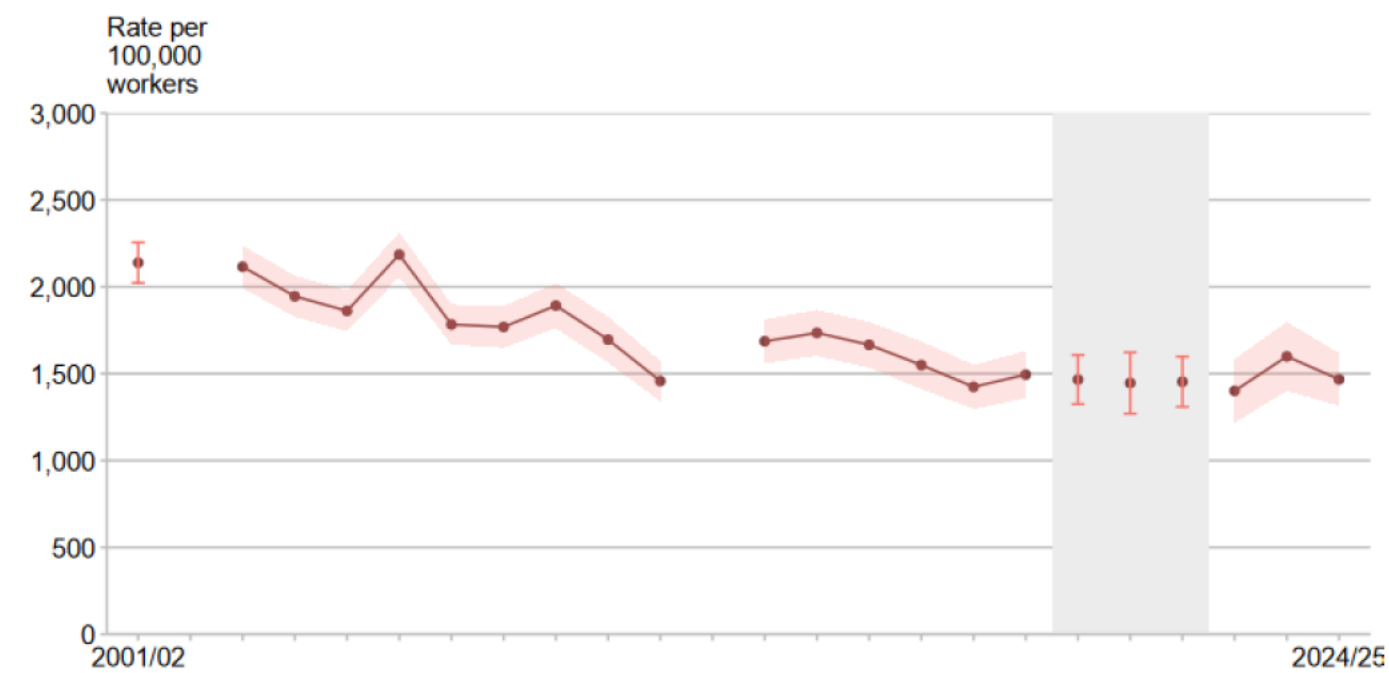
Back 43%
(221,000)

Source: LFS, annual estimate, 2024/25

Upper limbs or neck 41% (211,000)	上肢又は首 41% (211, 000)
Lower limbs 15% (78,000)	下肢 15% 〈78, 000〉

出典：労働力調査 2024/25

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders per 100,000 workers: new and long-standing
労働者 10 万人当たりの自己申告による作業関連筋骨格系障害発生率：新規及び長期にわたるもの

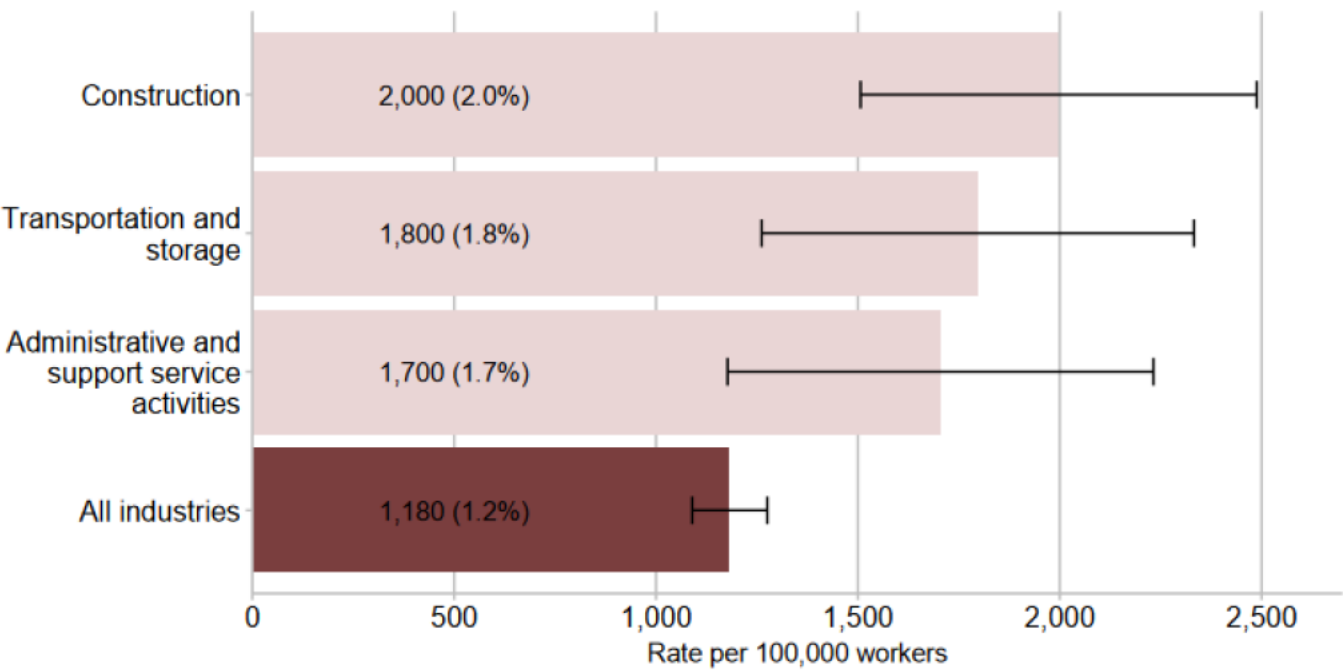


Rate per 100,000 workers	労働者 10 万人当たりの発生率
--------------------------	------------------

Prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related	新型コロナウイルス感染症のパンデミック以前、自己申告による作業に関連する筋
---	---------------------------------------

<p>musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The rates in each of the latest three years are similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.</p> <p>No ill health data was collected in 2002/03 and 2012/13. The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column. Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval</p>	<p>骨格系障害の発生率は全体的に減少傾向を示していた。直近 3 年間の発生率は、いずれも 2018/19 年度のパンデミック前の水準と同程度である。</p> <p>2002/03 年度及び 2012/13 年度には健康障害データは収集されていない。2019/20 年度から 2021/22 年度までのデータにはコロナウイルスパンデミックの影響が含まれており、灰色の陰影付き柱内に示されている。陰影部分と誤差棒は 95%信頼区間を表す。</p>
<p><i>Source: LFS, annual estimate, from 2001/02 to 2024/25</i></p>	<p><i>出典：労働力調査 (LFS)、年次推計、2001/02 年度から 2024/25 年度まで</i></p>

<p>Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders in industries with higher than average rates, per 100,000 workers: new and long-standing</p> <p>平均を上回る発生率を示す産業における自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率、労働者 10 万人当たり）：新規発生及び長期にわたるもの</p>



95% confidence intervals are shown on the chart	95%信頼区間はグラフに表示
Source: LFS, average estimate over 2023/24-2024/25	出典：労働力調査（LFS）、2021/22～2023/24 年の平均推計値

(上記のグラフ中の業種は、次のとおりです。)

Construction	建設業
Transportation and storage	運輸及び倉庫業
Administrative and support service activities	管理及び支援サービス
All industries	全産業平均

95% confidence intervals are shown on the chart.	95%信頼区間がグラフに示されています。
Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25	出典：労働力調査 (LFS) 、2022/23～2024/25 年度の平均推計値

<p>Estimates from the Labour Force Survey (LFS) show:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The total number of workers suffering from work-related musculoskeletal disorders in 2024/25 was 511,000, a prevalence rate of 1,470 per 100,000 workers. These comprised of 211,000 cases where the upper limbs or neck was mainly affected, 221,000 where the back was mainly affected and 78,000 where the lower limbs were mainly affected. • Prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The rates in each of the latest three years are similar to the 2018/19 pre-coronavirus level. 	<p>労働力調査 (LFS) の推計によると：</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 2024/25 年度における作業関連筋骨格系障害の労働者総数は 51 万 1 千人、有病率は労働者 10 万人当たり 1,470 人であった。このうち、主に上肢又は頸部が影響を受けた症例は 211,000 件、主に背中が影響を受けた症例は 221,000 件、主に下肢が影響を受けた症例は 78,000 件であった。 ・ 新型コロナウイルス感染症 (COVID-19) のパンデミック以前、自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率は全体的に減少傾向を示していた。直近 3 年間の発生率は、いずれも 2018/19 年度のパンデミック前の水準と同程度である。
---	--

<ul style="list-style-type: none"> • The number of new cases was 173,000, an incidence rate of 500 per 100,000 workers. • The total number of working days lost due to work-related musculoskeletal disorders in 2024/25 was 7.1 million days. This equated to an average of 14 days lost per case. • Prior to the coronavirus pandemic, working days lost per worker due to self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The rates in each of the latest three years are similar to the 2018/19 pre-coronavirus level. • In 2024/25, musculoskeletal disorders accounted for 27% of all work-related ill health cases and 20% of all working days lost due to work-related ill health. 	<ul style="list-style-type: none"> ・ 新規症例数は 173,000 件で、発生率は労働者 10 万人当たり 500 件であった。 ・ 2024/25 年度の作業関連筋骨格障害による総労働損失日数は 710 万日に達した。これは 1 症例当たり平均 14 日の損失に相当する。 ・ 新型コロナウイルス感染症のパンデミック以前、自己申告による作業関連筋骨格障害の労働者 1 人当たりの損失日数は概ね減少傾向を示していた。直近 3 年間の発生率は、いずれも 2018/19 年度のパンデミック前の水準と同程度である。 ・ 2024/25 年度において、筋骨格系障害は全作業関連疾病症例の 27%、作業関連疾病による全労働損失日数の 20%を占めた。
<p>By top-level industry, over the three-year period 2022/23-2024/25, musculoskeletal disorders were most prevalent in: – Construction</p> <ul style="list-style-type: none"> – Transportation and storage – Administrative and support service activities <p>• In terms of occupation, higher than the all jobs average rate of musculoskeletal disorders over 2022/23-2024/25 were found in: – Skilled trades occupations</p> <ul style="list-style-type: none"> – Caring, leisure and other service occupations – Process, plant and machine operatives – Elementary occupations 	<p>2022/23～2024/25 の 3 年間ににおいて、主要産業別に見ると筋骨格系障害が最も多く発生したのは以下の業種である：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 建設業 - 運輸・倉庫業 - 事務支援サービス業 <p>・ 職業別では、2022/23～2024/25 年度における筋骨格系障害の発生率が全職業平均を上回ったのは以下の職種である：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 技能職 - 介護・レジャー・その他のサービス職 - プロセス・プラント・機械操作員 - 単純作業職

<ul style="list-style-type: none"> • Statistically higher rates of musculoskeletal disorders over were also found in smaller occupational groups: – Skilled agricultural and related trades – Skilled construction and building trades – Process, plant and machine operatives – Transport and mobile machine drivers and operatives – Elementary administration and service occupations <ul style="list-style-type: none"> • The main work factors cited as causing work-related musculoskeletal disorders were manual handling, working in awkward or tiring positions, and keyboard or repetitive work (<i>LFS, average estimate over 2009/10-2011/12</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> ・ 統計的に高い筋骨格系障害の発生率は、以下の小規模な職業グループでも確認された： - 熟練農業従事者及び関連職種 - 熟練建設及び建築作業員 - プロセス、プラント及び機械操作員 - 輸送・移動機械運転手及び操作員 - 基礎的事務及びサービス職 <ul style="list-style-type: none"> ・ 作業関連筋骨格障害の原因として挙げられた主な作業要因は、手作業による運搬、不自然な姿勢や疲労を伴う姿勢での作業、キーボード操作や反復作業であった（労働力調査、2009/10～2011/12 年度の平均推定値）
--	--

Introduction	はじめに
<p>Musculoskeletal disorders (MSDs) can affect muscles, joints and tendons in all parts of the body. Most MSDs develop over time. They can be episodic or chronic in duration and can also result from injury sustained in a work-related accident. Additionally, they can progress from mild to severe disorders. These disorders are seldom life threatening, but they impair the quality of life for a large proportion of the adult population.</p> <p>Work-related musculoskeletal disorders (WR-MSDs) can develop in an occupational setting due to the physical tasks with which individuals carry out their normal work activities. WR-MSDs are associated with work patterns that include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fixed or constrained body positions • Continual repetition of movements • Force concentrated on small parts of the body, such as the hand or wrist. • A pace of work that does not allow sufficient recovery between movements <p>Additionally, workplace psychosocial factors such as organisational culture, the health and safety climate and human factors may create the conditions for WR-MSDs to occur. Generally, none of these factors act separately to cause WR-MSDs.</p> <p>HSE's preferred data source for calculating rates and estimates for WR-MSDs are self-reports from the Labour Force Survey (LFS). Previously HSE also collected data on WR-MSDs through The Health and Occupation Research network for general practitioners (THOR-GP). These data, although historic, provide a general practitioners perspective and are still useful data on work-related causes of musculoskeletal disorders.</p>	<p>筋骨格系障害（MSDs）は、全身の筋肉、関節及び腱に影響を及ぼす可能性があります。ほとんどの MSDs は時間をかけて進行します。発症期間は一時的又は慢性的であり、作業関連の事故による負傷が原因となる場合もあります。さらに、軽度から重度へと進行する可能性があります。これらの障害は生命を脅かすことは稀ですが、成人人口の大部分の生活の質を損ないます。</p> <p>作業関連筋骨格系障害（WR-MSDs）は、個人が通常の業務活動で遂行する身体的作業により、職場環境で発症する可能性があります。WR-MSDs は以下のような作業パターンと関連しています：</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 固定された、又は制限された身体姿勢 ・ 動作の継続的な反復 ・ 手や手首等、身体の小さな部位に集中する力 ・ 動作間の十分な回復を許さない作業ペース <p>さらに、組織文化、健康安全風土及び人的要因といった職場の心理社会的要因が、作業関連筋骨格障害（WR-MSDs）が発生する条件を作り出す可能性があります。一般的に、これらの要因はいずれも単独で WR-MSDs を引き起こすことはありません。</p> <p>HSE が WR-MSDs の発生率及び推定値算出に優先的に用いるデータソースは、労働力調査（LFS）による自己申告データである。従来 HSE は一般開業医向け健康・職業研究ネットワーク（THOR-GP）を通じて WR-MSDs データを収集していた。これらのデータは過去のものだが、一般開業医の視点を提供し、筋骨格系障害の職業的要因に関する有用な情報源として依然として価値がある。</p>

Scale and trend of work-related musculoskeletal disorders

作業関連筋骨格系障害の規模及び傾向

In 2024/25, there were an estimated 511,000 workers suffering from work-related musculoskeletal disorders. This represents 1,470 per 100,000 workers and resulted in an estimated 7.1 million working days lost. In 2024/25, work-related musculoskeletal disorders accounted for 27% of all work-related ill health and 20% of all working days lost due to work-related ill health.

Most of these work-related musculoskeletal disorders affect the upper limb or neck (41%) or the back (43%), with the remaining 15% of cases affecting the lower limbs. Of all working days lost due to work-related musculoskeletal disorders, conditions affecting the back account for 41% of these with an estimated 13.2 days lost per case. This compares with conditions affecting the upper limbs and neck that accounts for 34% of these working days lost (11.4 days lost per case) and conditions affecting the lower limbs that account for 25% (23 days lost per case).

Source: LFS, annual estimate, 2024/25

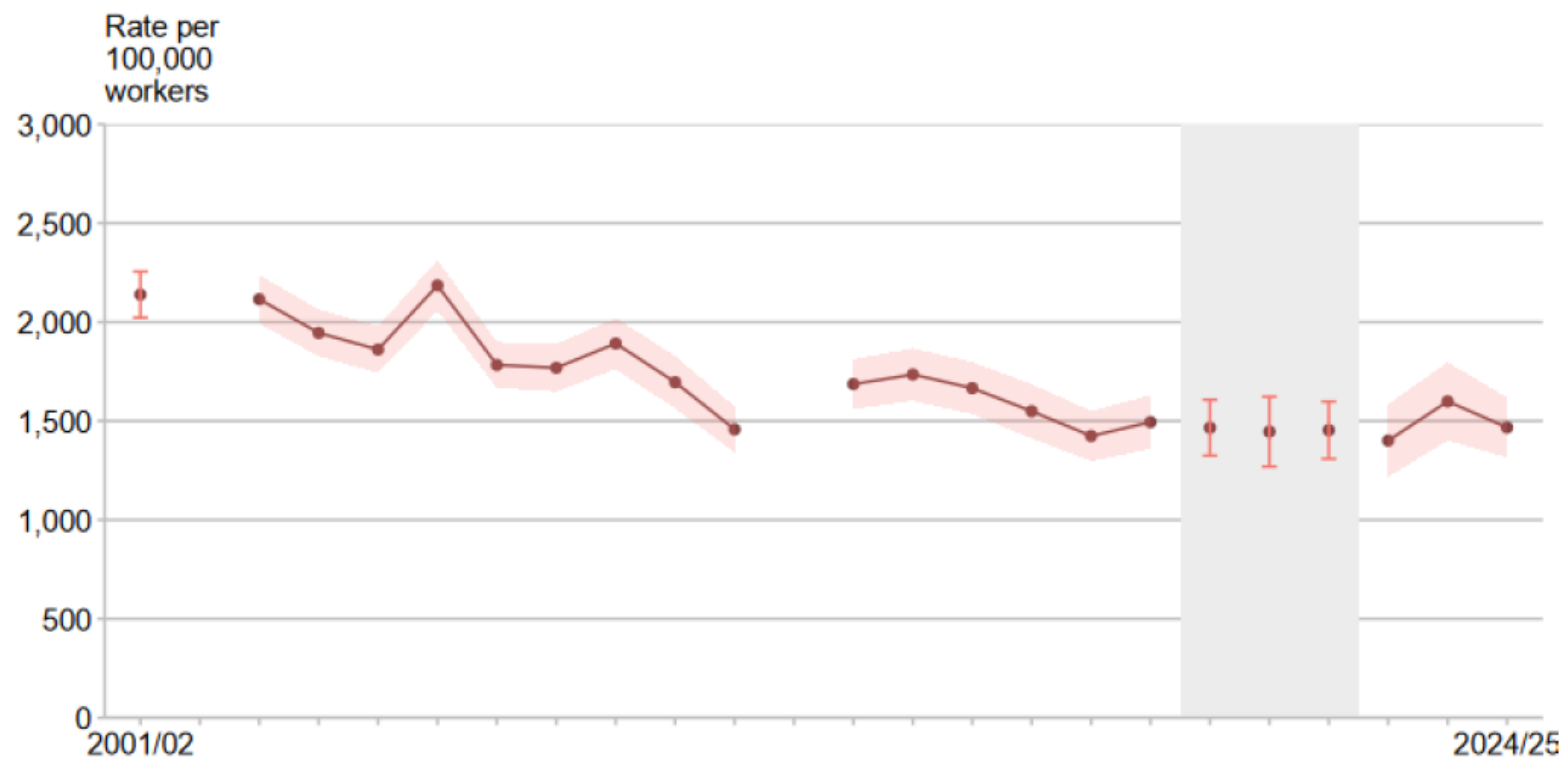
2024/25 年度には、作業関連筋骨格系障害に苦しむ労働者は推定 51 万 1,000 人に上った。これは労働者 10 万人当たり 1,470 人に相当し、推定 710 万労働日分の損失をもたらした。2024/25 年度、作業関連筋骨格系障害は全作業関連疾病の 27%、作業関連疾病による全労働損失日数の 20%を占めた。

これらの作業関連筋骨格系障害の大部分は、上肢若しくは頸部（41%）又は背中（43%）に影響を及ぼし、残りの 15%は下肢に影響する。作業関連筋骨格系障害による全労働損失日数のうち、背中に関連する疾患が 41%を占め、1 症例当たり推定 13.2 日の損失日数となる。これに対し、上肢・頸部疾患による労働損失日数は 34%（1 件当たり 11.4 日）、下肢疾患によるものは 25%（1 件当たり 23 日）を占める。

出典：労働力調査（LFS）、年次推計、2024/25 年度

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders per 100,000 workers: new and long-standing

労働者 10 万人当たりの自己申告による作業関連筋骨格系障害発生率：新規及び長期にわたるもの

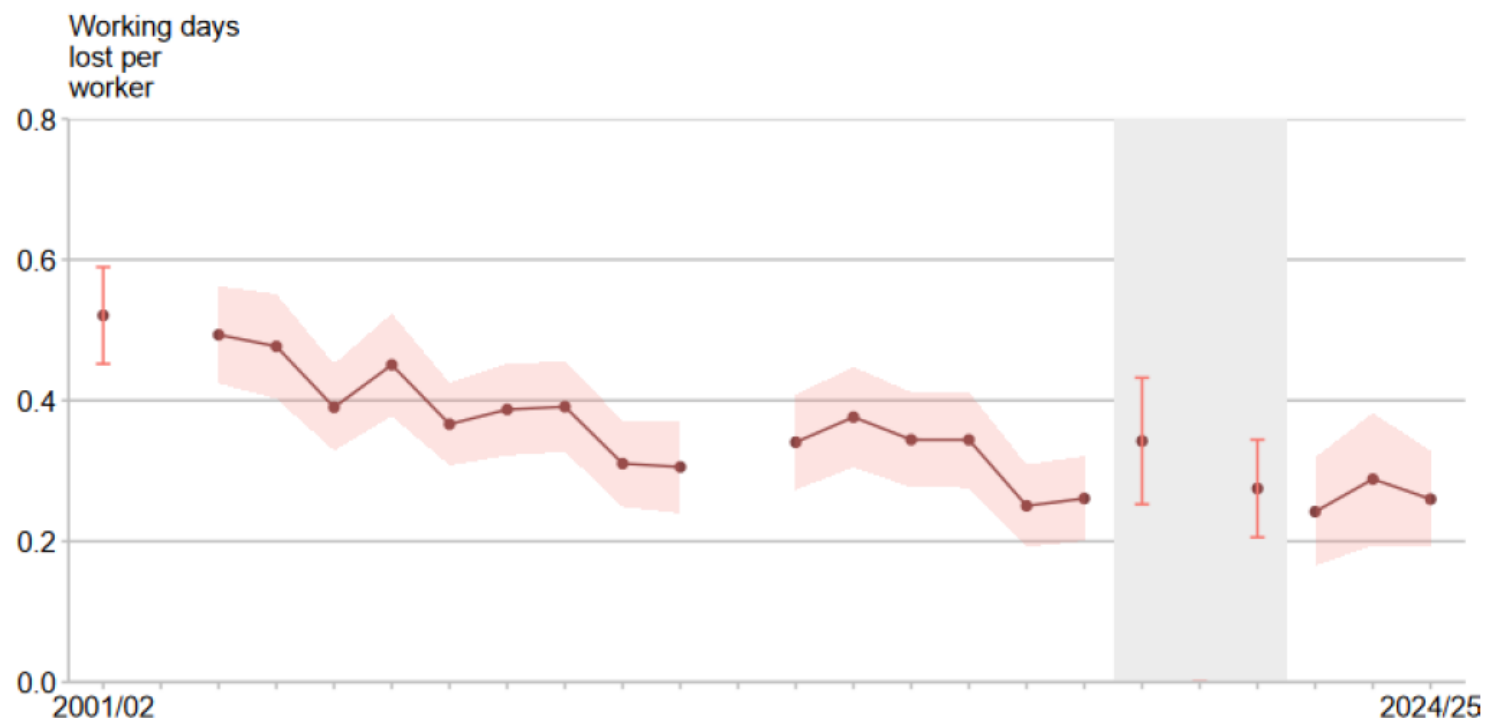


Prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The rates in

新型コロナウイルス感染症のパンデミック以前、自己申告による作業関連筋骨格障害の発生率は概ね減少傾向を示していた。直近 3 年間の発生率は、いずれ

each of the latest three years are similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.	も 2018/19 年度のパンデミック前の水準と同程度である。
No ill health data was collected in 2002/03 and 2012/13. The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column. Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval.	2002/03 年度及び 2012/13 年度は疾病データが収集されていない。2019/20～2021/22 年のデータにはコロナウイルスパンデミックの影響が含まれており、灰色の陰影付き柱内に示されている。陰影部分と誤差棒は 95%信頼区間を表す。
<i>Source: LFS, annual estimate, from 2001/02 to 2024/25</i>	出典：労働力調査（LFS）、年次推計値（2001/02～2024/25 年度）

Working days lost per worker due to self-reported work-related musculoskeletal disorders: new and long-standing
自己申告による作業関連筋骨格系障害による労働者 1 人当たりの労働損失日数：新規発症及び長期にわたるもの



Prior to the coronavirus pandemic, working days lost per worker due to self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The rates in each of the latest three years are similar to the 2018/19 pre-coronavirus level. Days lost per worker is a combination of the overall case rate and the days lost per case.

No ill health data was collected in 2002/03 and 2012/13. No working days lost estimate is available for 2020/21 due to changes in the basis of the measures

新型コロナウイルス感染症のパンデミック以前、自己申告による作業関連筋骨格系障害による労働者 1 人当たりの休業日数は、概ね減少傾向を示していた。直近 3 年間の各年の発生率は、2018/19 年度のパンデミック前の水準と類似している。労働者 1 人当たりの休業日数は、全体の発生率と 1 症例当たりの休業日数の組み合わせである。

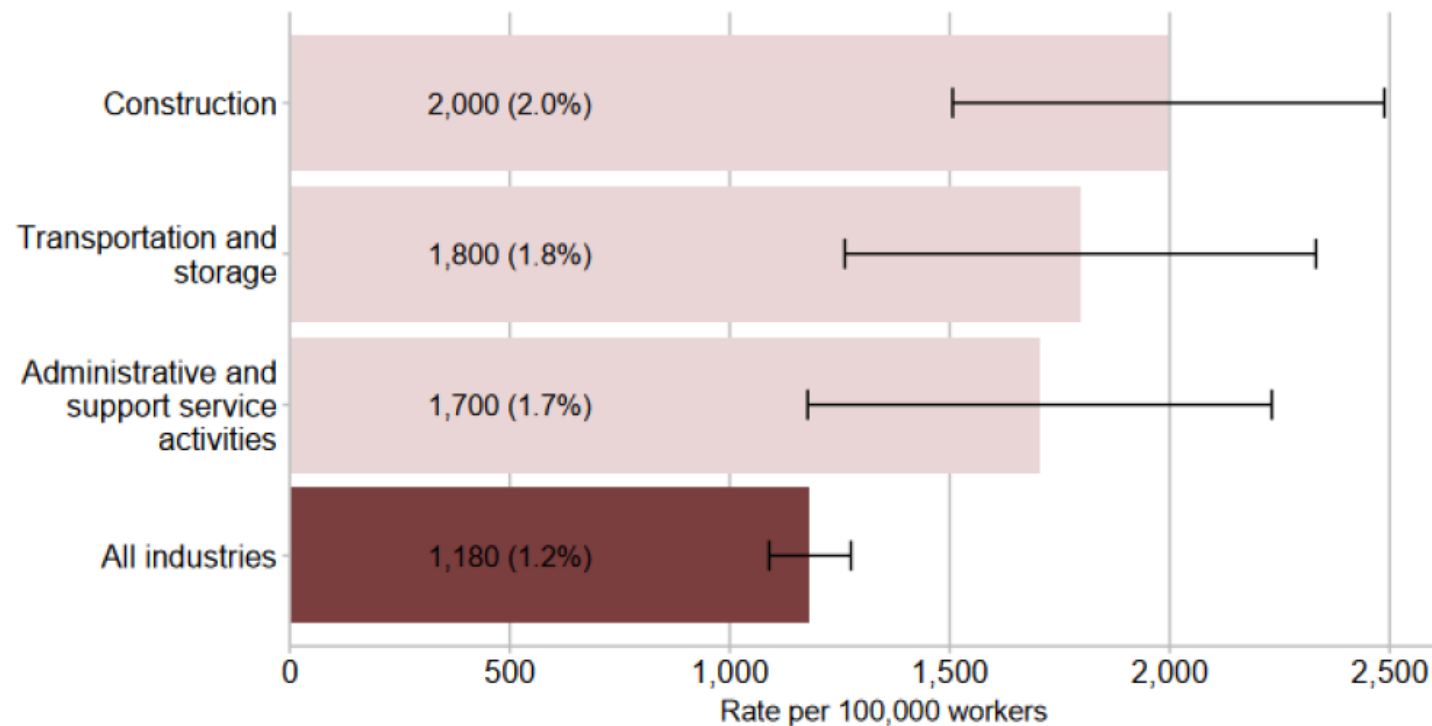
2002/03 年度及び 2012/13 年度は疾病関連データが収集されていない。2020/21 年度の労働損失日数推計値は、労働時間測定基準の変更及び新型コロナウイルス感染症の労働市場への影響により利用不可である。2019/20～2021/22 年のデ

of hours worked and the impact of the coronavirus pandemic on the labour market. The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column. Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval.	ータにはコロナウィルスパンデミックの影響が含まれており、灰色の塗りつぶし部分で示されている。塗りつぶし部分と誤差棒は 95%信頼区間を表す。
<i>Source: LFS, annual estimate, from 2001/02 to 2024/25</i>	出典：労働力調査（LFS）、年次推計、2001/02～2024/25 年度

Work-related musculoskeletal disorders by industry
業種別作業関連の筋骨格系障害

<p>The average prevalence of work-related musculoskeletal disorders across all industries was 1,180 per 100,000 workers averaged over the period 2022/23-2024/25. The broad industry categories of Construction (2,000 per 100,000 workers), Transportation and storage (1,800 per 100,000 workers), Administrative and support service activities (1,700 per 100,000 workers) all had significantly higher rates than the average for all industries (1,180 per 100,000 workers).</p> <p><i>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</i></p>	<p>全産業における作業関連筋骨格系障害の平均罹患率は、2022/23～2024/25 年度の期間平均で労働者 10 万人当たり 1,180 件であった。建設業（労働者 10 万人当たり 2,000 人）、運輸・倉庫業（同 1,800 人）、事務支援サービス業（同 1,700 人）といった主要業種は、全産業平均（労働者 10 万人当たり 1,180 人）を大幅に上回る罹患率を示した。</p> <p>出典：労働力調査（LFS）、2022/23～2024/25 年度の平均推計値</p>
---	---

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders in industries with higher than average rates, per 100,000 workers: new and long-standing
平均を上回る発生率を示す産業における自己申告による作業関連筋骨格系障害の発生率（労働者 10 万人当たり）：新規発生及び長期にわたるもの



95% confidence intervals are shown on the chart.	95%信頼区間が図に示されている。
Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25	出典：労働力調査（LFS）、2022/23～2024/25 年度の平均推計値

Work-related musculoskeletal disorders by occupation

職業別作業関連筋骨格系障害

For the three-year period 2022/23-2024/25, Skilled trades occupations (2,630 per 100,000 workers), Caring, leisure and other service occupations (1,640 per 100,000 workers), Process, plant and machine operatives (2,470 per 100,000 workers), Elementary occupations (1,730 per 100,000 workers) had statistically significantly higher rates of work-related musculoskeletal disorders compared to the rate for all occupational groups (1,180 per 100,000 workers).

A number of smaller occupational groups, some part of the above bigger groupings, also had statistically higher rates including:

- Skilled agricultural and related trades
- Skilled construction and building trades
- Process, plant and machine operatives
- Transport and mobile machine drivers and operatives
- Elementary administration and service occupations

2022/23～2024/25 の 3 年間において、技能職（労働者 10 万人当たり 2,630 人）、介護・レジャー・その他のサービス職（同 1,640 人）、プロセス・プラント・機械操作員（労働者 10 万人当たり 2,470 件）、単純作業職（労働者 10 万人あたり 1,730 件）は、全職業群の率（労働者 10 万人あたり 1,180 件）と比較して、統計的に有意に高い作業関連の筋骨格系障害発生率を示した。

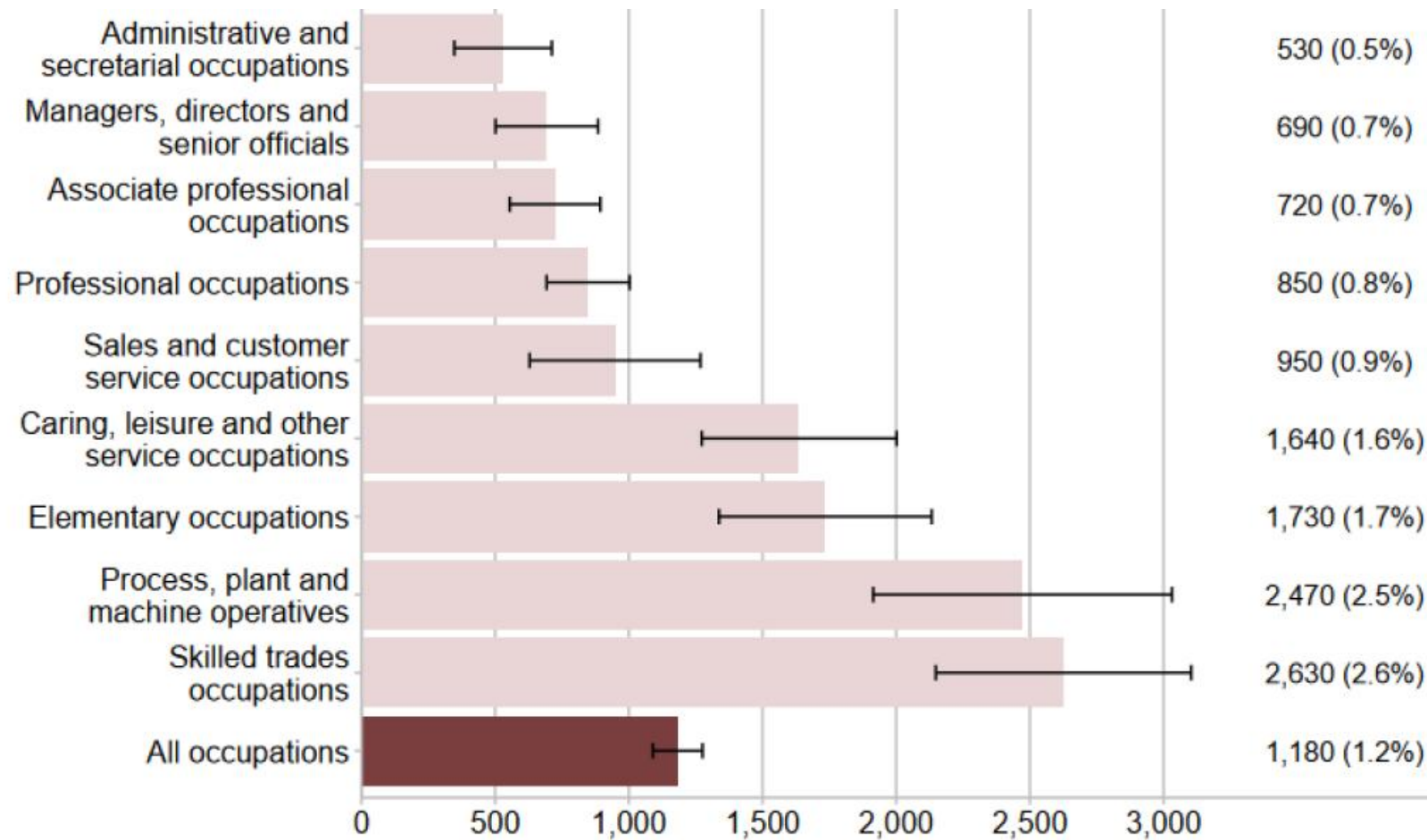
いくつかの小規模な職業グループ（一部は上記の大きなグループに属する）も統計的に高い割合を示しており、具体的には以下のとおりである：

- ・ 熟練農業従事者及び関連職種
- ・ 熟練建設及び建築職種
- ・ プロセス、プラント及び機械操作員
- ・ 輸送・移動機械運転手及び操作員

<p><i>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</i></p>	<p>・ 初級事務及びサービス職</p> <p>出典：労働力調査（LFS）、2022/23～2024/25 年度の平均推計値</p>
--	--

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by occupation, per 100,000 workers: new and long-standing

職業別自己申告による作業関連筋骨格障害発生率（労働者 10 万人当たり）：新規発症及び長期にわたるもの

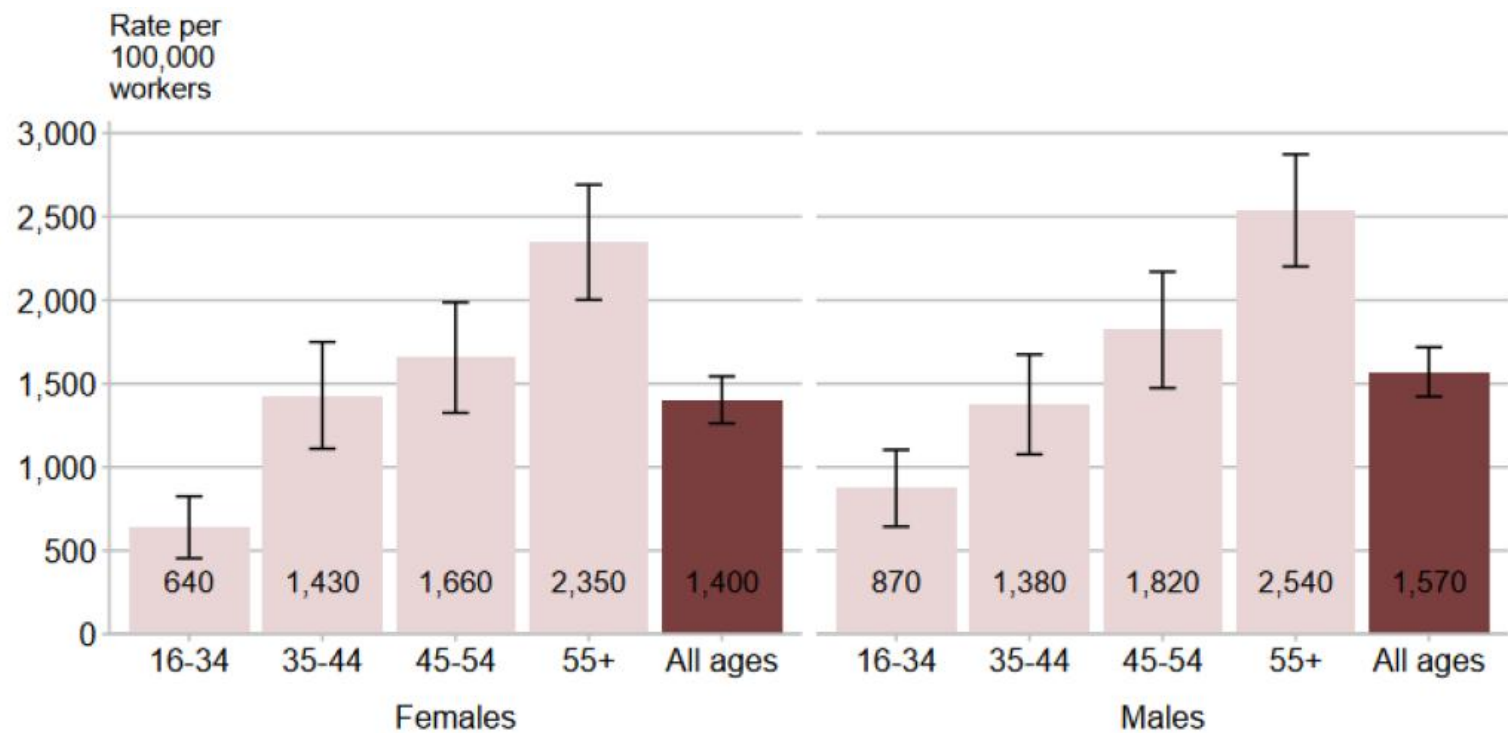


(資料作成者注：上記の図中の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Administrative and secretarial occupations	行政及び事務職
Managers, directors and senior officials	管理者、上級管理者及び上級事務員
Associate professional and technical occupations	専門的及び技術的職業の補助者
Professional occupations	専門的職業
Sales and customer service occupations	販売及び顧客サービス職
Caring, leisure and other service occupations	介護、レジャー及びその他のサービス職
Elementary occupations	初歩的な職業
Process, plant and machine operatives	プロセス、プラント及び機械操作者
Skilled trades occupations	熟練販売職
All occupations (current/ most recent job)	全ての職業（現在/最も最近の職業）
95% confidence intervals are shown on the chart	95%信頼区間をグラフに表示
Source: LFS, average estimate over 2021/22-2023/24	資料出所：労働力調査（LFS）、推定年間平均 2021/22-2023/24

Work-related musculoskeletal disorders by age and gender	
作業関連筋骨格系障害の年齢別及び性別分布	
<p>The most recent data shows that females (1,400 per 100,000 workers) overall had no statistically significant difference compared to all workers (1,490 per 100,000 workers) rate of work-related musculoskeletal disorders and males (1,570 per 100,000 workers) showed no statistically significant difference from the all workers rate.</p> <p>Compared to all workers: - Males aged 16-34 - Females aged 16-34 had significantly lower rates of work-related musculoskeletal disorders.</p> <p>By contrast:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Males aged 45-54 - Males aged 55+ - Females aged 55+ had significantly higher rates. <p><i>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</i></p>	<p>最新のデータによると、女性（労働者 10 万人当たり 1,400 人）の作業関連筋骨格系障害発生率は、全労働者（同 1,490 人）と統計的に有意な差はなく、男性（同 1,570 人）も全労働者率と統計的に有意な差を示さなかった。</p> <p>全労働者と比較して：- 16～34 歳の男性- 16～34 歳の女性は、作業関連の筋骨格系障害の発生率が有意に低かった。</p> <p>対照的に：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 45～54 歳の男性 - 55 歳以上の男性 - 55 歳以上の女性は、有意に高い発生率を示した。 <p>出典：労働力調査（LFS）、2022/23～2024/25 年度の平均推計値</p>

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by age and gender, per 100,000 workers: new and long-standing
年齢・性別別自己申告による作業関連筋骨格障害発生率（労働者 10 万人当たり）：新規発症及び長期にわたるもの



Females	女性
---------	----

Males	男性
-------	----

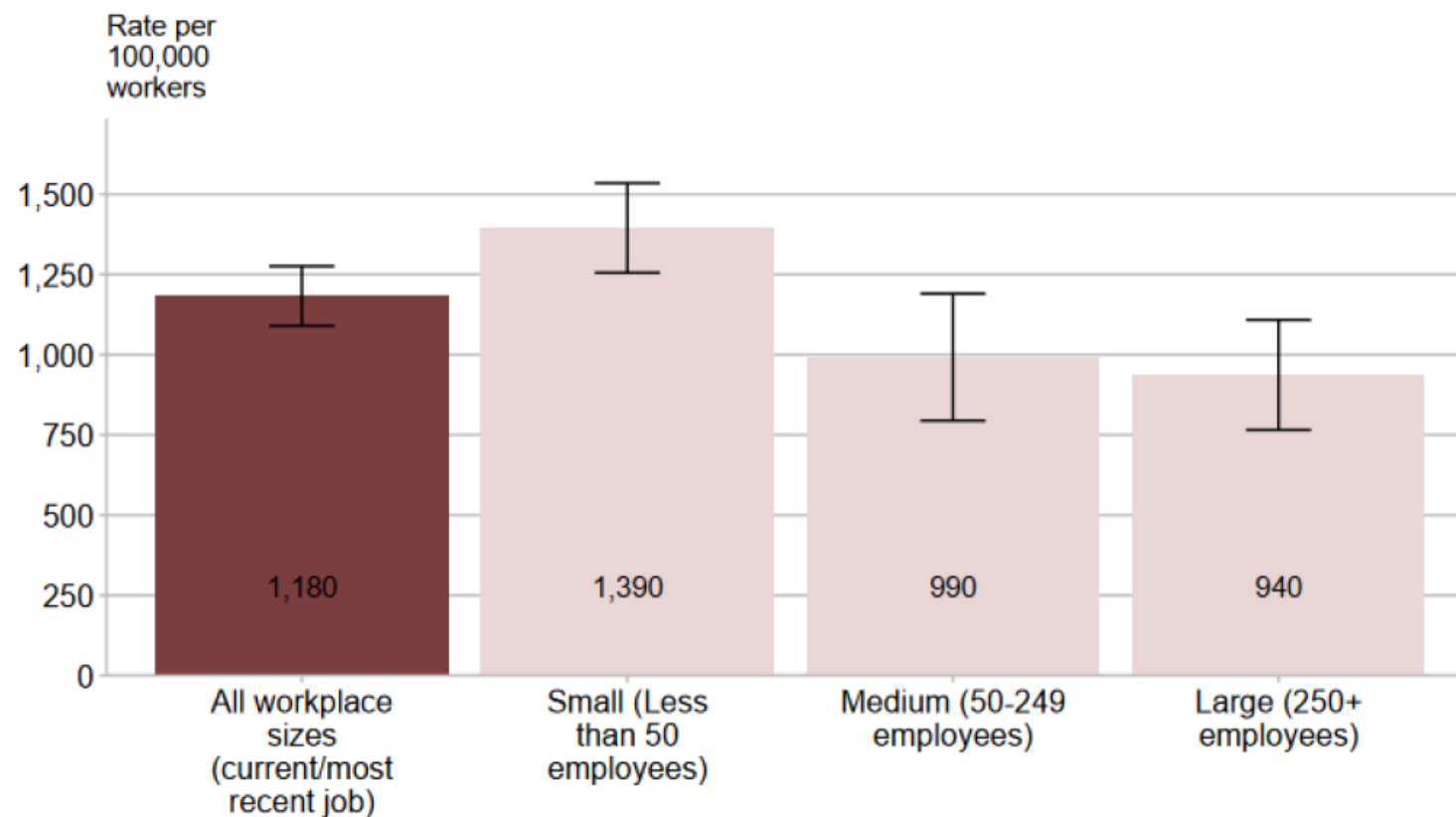
95% confidence intervals are shown on the chart.	95%信頼区間が図に示されている。
Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25	出典：労働力調査（LFS）、2022/23～2024/25 年度の平均推計値

Work-related musculoskeletal disorders and workplace size
作業関連筋骨格系障害及び職場規模

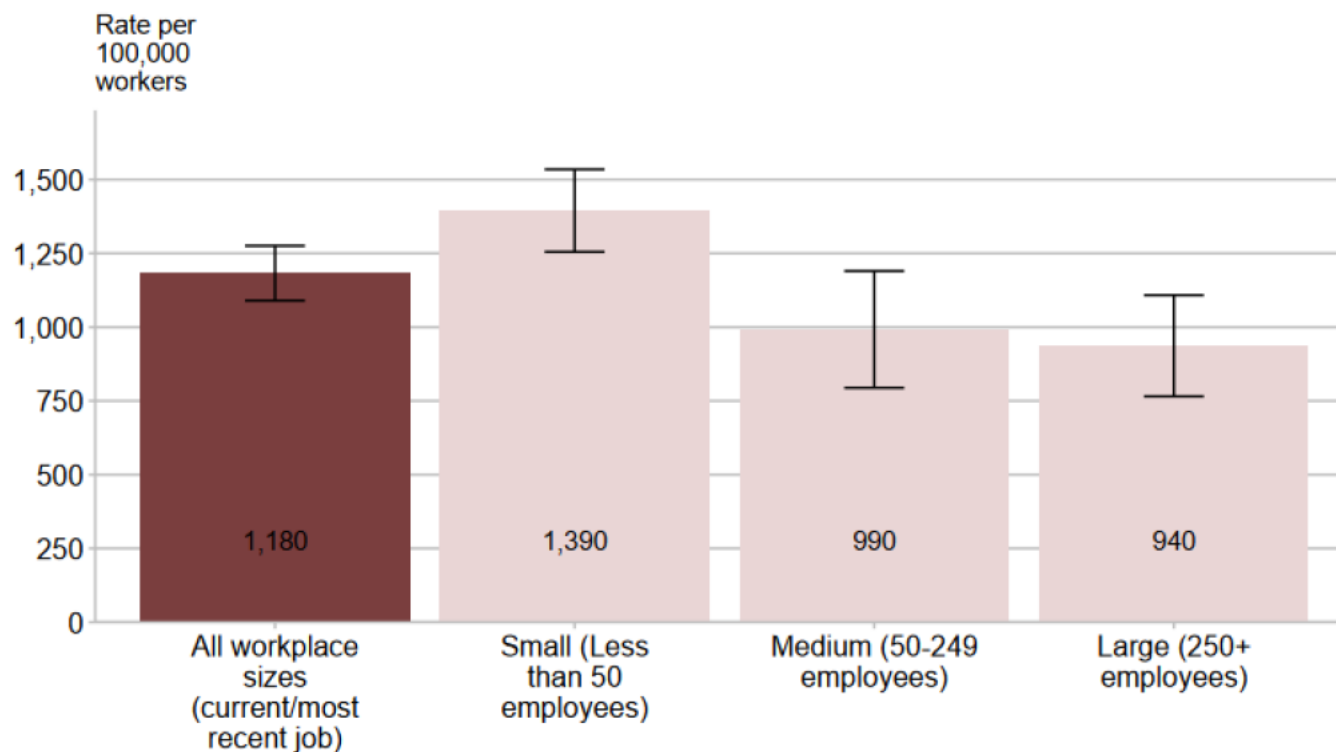
<p>Compared with the rate of all workplace sizes, small workplaces had a statistically significantly higher rate of work-related musculoskeletal disorders. Medium enterprises had a statistically significantly lower rate, while large workplaces had a statistically significantly lower rate.</p> <p>Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25</p>	<p>全規模の職場と比較して、小規模職場では作業に関連する筋骨格系障害の発生率が統計的に有意に高かった。中規模企業では統計的に有意に低く、大規模職場でも統計的に有意に低かった。</p> <p>出典：労働力調査（LFS）、2022/23～2024/25 年度の平均推計値</p>
---	--

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by workplace size, per 100,000 workers: new and long-standing

職場規模別・労働者 10 万人当たりの自己申告による作業関連筋骨格系障害発生率：新規及び長期にわたるもの



All workplace sizes (current/most recent job)	全規模の平均 (現在/直近の仕事)
Small (Less than 50 employees)	小規模 (被雇用者 50 人未満)
Medium (50-249 employees)	中規模 (被雇用者 50－249 人まで)
Large (250+ employees)	大規模 (250 人を超える被雇用者)



95% confidence intervals are shown on the chart.

95%信頼区間が図に示されている。

Source: LFS, average estimate over 2022/23-2024/25

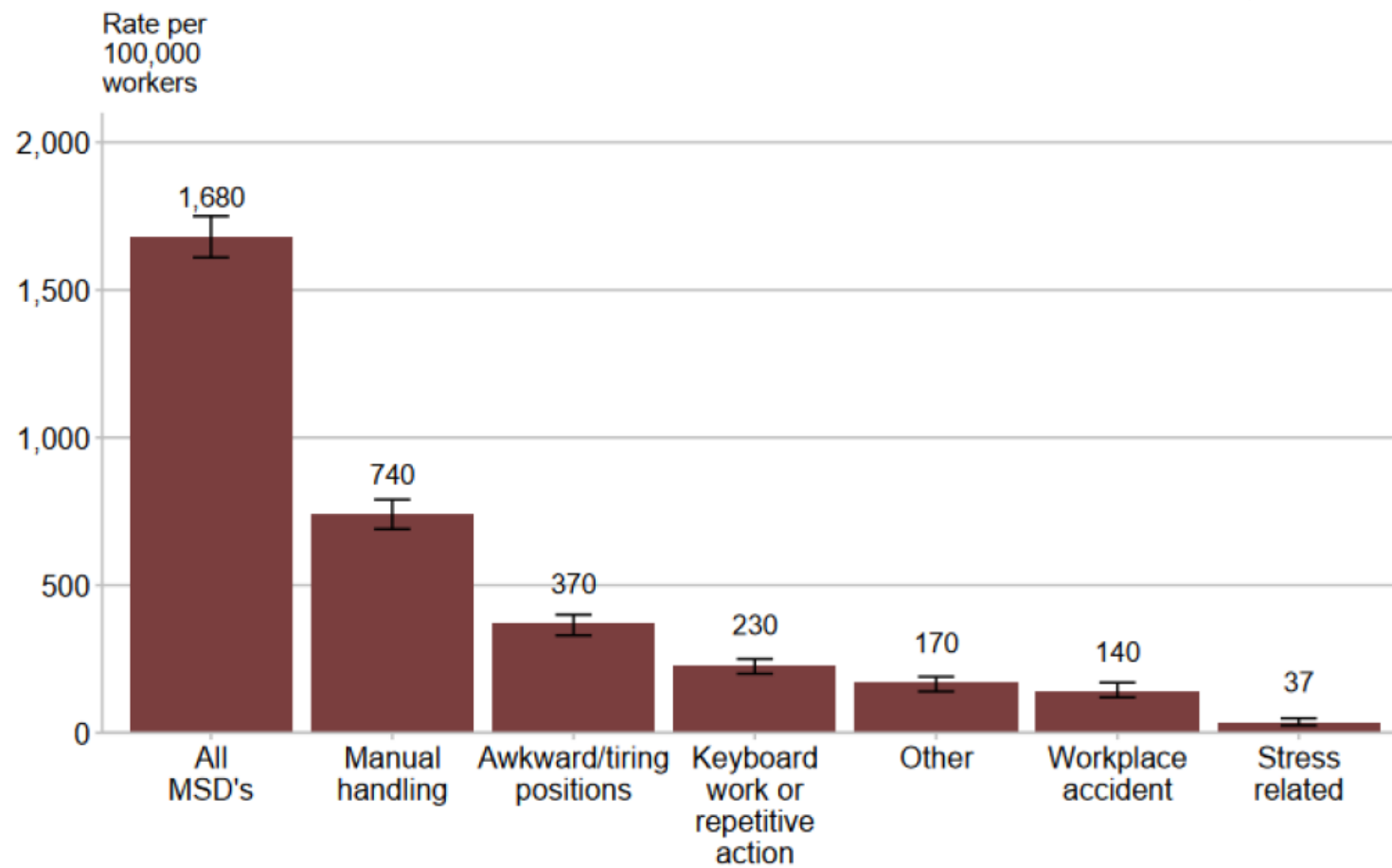
出典：労働力調査（LFS）、2022/23～2024/25年度の平均推計値

Work-related musculoskeletal disorders by cause

原因別作業関連の筋骨格系障害

<p>The main causes of work-related musculoskeletal disorders, according to self-reports from the Labour Force Survey, were manual handling, working in awkward or tiring positions and repetitive action/keyboard work.</p> <p>Other factors identified included workplace accidents and stress at work.</p> <p><i>Source: LFS, average estimate over 2009/10-2011/12</i></p>	<p>労働力調査の自己申告によると、作業に関連する筋骨格系障害の主な原因は、手作業による運搬、不自然な姿勢や疲労を伴う姿勢での作業及び反復動作／キーボード作業であった。</p> <p>その他の要因として、職場での事故や職場でのストレスが挙げられた。</p> <p>出典：労働力調査（LFS）、2009/10～2011/12 年度の平均推計値</p>
---	--

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by how caused or made worse by work, per 100,000 workers: new and long-standing
作業によって引き起こされた、又は悪化したと自己申告した作業関連筋骨格障害の発生率（10 万人当たり）：新規及び長期にわたるもの



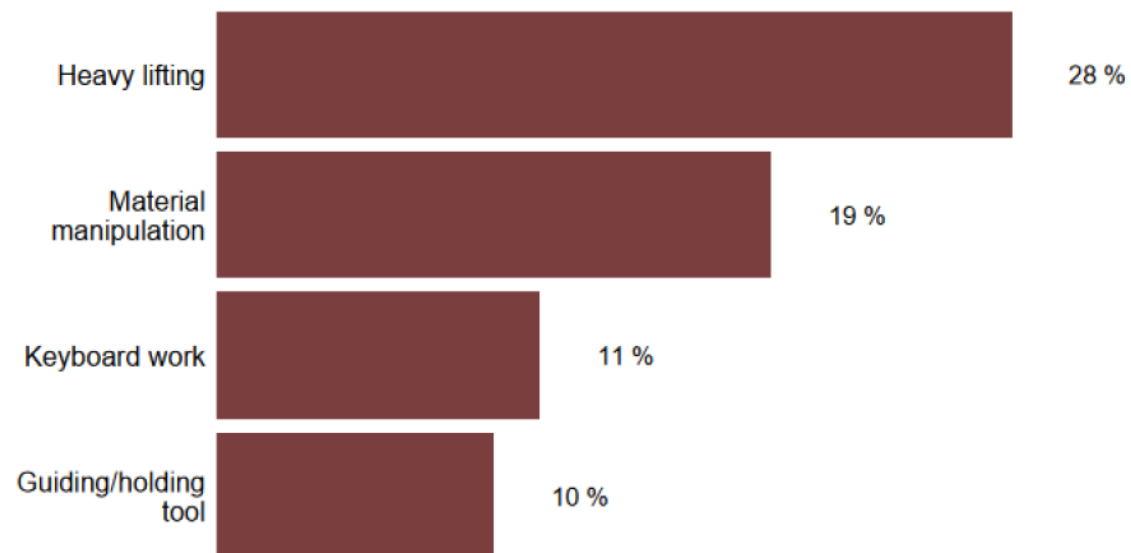
(資料作成者注：上記の図中の「英語原文－日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Rate per 100,000 workers	労働者 10 万人当たりの発生数
All MSD's	筋骨格系障害の全体
Manual handling	手で取り扱う作業
Awkward/tiring positions t p	ぎこちない姿勢又は疲れる姿勢での作業
Keyboard work or repetitive action	キーボード作業／反復動作
Other	その他

Workplace accident	労働災害
Stress related	関連するストレス
95% confidence intervals are shown on the chart	95%の信頼性のある期間は、図中表示してあります。
Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23	出典 労働力調査 (LFS) 、2009/10～2011/12 年の平均推計値

<p>The general practitioner's network (THOR-GP) identified work-related musculoskeletal disorder cases by the main task contributing to the condition. These medically assessed cases indicate a similar pattern to self-reported data from the Labour Force Survey, with heavy lifting as the predominant factor, and material manipulation and keyboard work significant factors also.</p> <p>Source: THOR-GP, average estimate over 2013-2015</p>	<p>一般開業医ネットワーク (THOR-GP) は、作業関連筋骨格障害症例を、その状態に寄与した主な作業内容によって特定した。これらの医学的に評価された症例は、労働力調査の自己申告データと同様の傾向を示しており、重い物の持ち上げが主な要因であり、材料の操作やキーボード作業も重要な要因となっている。</p> <p>出典 : THOR-GP、2013-2015 年の平均推定値</p>
--	--

Percentage of work-related musculoskeletal disorders reported to THOR-GP according to main attributed task
THOR-GP に報告された作業関連筋骨格系障害の割合（％）（主な原因とされる作業別）



Heavy lifting	重量物の持ち上げ	28%
Material manipulation	材料の取扱い	19%
Keyboard work	キーボード操作	11%
Guiding/holding tool	操作指示/保持用工具	10%

<p>Attributed tasks shown account for 5% or more of work-related musculoskeletal disorder cases.</p> <p><i>Source: THOR-GP, average estimate over 2013-2015</i></p>	<p>割り当てられた作業は、作業関連筋骨格系障害症例の5%以上を占めている。</p> <p>出典: THOR-GP、2013年から2015年までの平均推定値</p>
---	--

<p>Annex 1: Sources and definitions</p>	
<p>附属書 1 : 出典及び定義</p>	

<p>The Labour Force Survey (LFS): The LFS is a national survey run by the Office for National Statistics of currently around 31,000 households each quarter. HSE commissions annual questions in the LFS to gain a view of self-reported work-related illness and workplace injury based on individuals' perceptions. The analysis and interpretation of these data are the sole responsibility of HSE.</p> <p>• Self-reported work-related illness: People who have conditions which they think have been caused or made worse by their current or past work, as estimated from the LFS. Estimated total cases include long-standing as well as new cases. New cases consist of those who first became aware of their illness in the 12 months prior to the survey.</p> <p>Reports of ill health by general practitioners (GPs) (THOR-GP): THOR-GP is a</p>	<p>労働力調査（LFS）：LFS は英国国家統計局が実施する全国調査であり、現在四半期ごとに約 31,000 世帯を対象としている。HSE は LFS において年次質問項目を設定し、個人の認識に基づく自己申告の作業関連疾病及び労働災害の実態を把握している。これらのデータの分析と解釈は HSE の単独責任である。</p> <p>・ 自己申告による作業関連疾病：LFS から推計される、現在又は過去の業務が原因で発症し、又は悪化したと本人が考える疾患を有する者。推計総症例数には、長期罹患症例と新規症例との両方が含まれる。新規症例とは、調査の 12 か月前に初めて疾患を自覚した者を指す。</p>
--	--

<p>surveillance scheme in which general practitioners (GPs) are asked to report new cases of work-related ill health. It was initiated in June 2005. Participating GPs report anonymised information about newly diagnosed cases to the Centre for Occupational and Environmental Health (COEH), University of Manchester. HSE funding ended in 2016 so the last year of data available to HSE is 2015.</p> <p>Rate per 100,000: The number of annual workplace injuries or cases of work-related ill health per 100,000 employees or workers.</p> <p>95% confidence interval: The range of values within which we are 95% confident contains the true value, in the absence of bias. This reflects the potential error that results from surveying a sample rather than the entire population.</p> <p>Statistical significance: A difference between two sample estimates is described as ‘statistically significant’ if there is a less than 5% chance that it is due to sampling error alone.</p> <p>Note: Percentages presented on charts in this document use rounded data and so may not sum to 100% in all cases.</p> <p>For more information, see www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/sources.pdf</p> <p>The coronavirus (COVID-19) pandemic and the government’s response has impacted recent trends in health and safety statistics published by HSE and this should be considered when comparing across time periods. More details</p>	<p>一般開業医（GP）による疾病報告（THOR-GP）：THOR-GP は、一般開業医（GP）に対し職業関連疾病の新規症例報告を求める監視制度である。2005 年 6 月に開始された。参加 GP は新たに診断された症例に関する匿名化された情報を、マンチェスター大学職業環境保健センター（COEH）に報告する。HSE の資金提供は 2016 年に終了したため、HSE が入手可能なデータの最終年は 2015 年である。</p> <p>10 万人当たり発生率：被雇用者又は労働者 10 万人当たりにおける年間労働災害発生件数又は作業関連疾病発生件数</p> <p>95%信頼区間：バイアスがない場合、真の値が 95%の確率で含まれると確信できる値の範囲。これは母集団全体ではなく標本を調査することから生じる潜在的な誤差を反映している。</p> <p>統計的有意性：二つの標本推定値の差が「統計的に有意」であるとは、その差が標本誤差のみによるものである確率が 5%未満の場合を指す。</p> <p>注：本資料の図表に表示されている割合（%）は四捨五入されたデータを使用しているため、必ずしも合計が 100%になるわけではありません。</p> <p>詳細については、www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/sources.pdf をご覧ください。</p> <p>新型コロナウイルス感染症（COVID-19）のパンデミックと政府の対応は、HSE が公表する健康安全統計の最近の動向に影響を与えており、期間を跨いで比較する際にはこの点を考慮すべきである。詳細は、www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm に掲載されている。</p>
--	---

can be found in our reports on the impact of the coronavirus pandemic on health and safety statistics at www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm	る、新型コロナウイルス感染症のパンデミックが健康安全統計に与える影響に関する報告書を参照のこと。
---	--

Annex 2: Links to detailed tables
別添 2 : 詳細な表へのリンク

<p>The data in this report can be found in the following tables:</p> <p>LFS tables Type of illness: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsilltyp.xlsx</p> <p>Age and gender: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillage.xlsx</p> <p>Industry: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillind.xlsx</p> <p>Occupation: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillocc.xlsx</p> <p>Workplace size: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillsiz.xlsx</p>	<p>本レポートのデータは以下の表に記載されています：</p> <p>LFS テーブル、疾病の種類: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsilltyp.xlsx</p> <p>年齢及び性別: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillage.xlsx</p> <p>産業: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillind.xlsx</p> <p>職業: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillocc.xlsx</p>
--	---

<p>How caused or made worse by work: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillhow.xlsx</p> <p>THOR-GP tables MSDs by task/movement: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/thorgp11.xlsx</p> <p>More data tables can be found at: www.hse.gov.uk/Statistics/tables/index.htm</p>	<p>事業所の規模: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillsiz.xlsx</p> <p>作業によって引き起こされたり悪化したりする要因: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillhow.xlsx</p> <p>THOR-GP テーブル 作業 / 動作 別 MSD: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/thorgp11.xlsx</p> <p>その他のデータ表はこちら: www.hse.gov.uk/Statistics/tables/index.htm</p>
---	--

Accredited Official Statistics

認定公式統計

<p>This publication is part of HSE's suite of Accredited Official Statistics.</p> <p>HSE's official statistics practice is regulated by the Office for Statistics Regulation (OSR). Accredited Official Statistics are a subset of official statistics that have been independently reviewed by the OSR and confirmed to comply with the standards of trustworthiness, quality and value in the Code of Practice for Statistics. Accredited official statistics were previously called National Statistics</p>	<p>本刊行物は、HSE の認定公的統計シリーズの一部です。</p> <p>HSE の公的統計業務は、統計規制庁（OSR）によって規制されています。認定公的統計とは、OSR による独立した審査を受け、統計実務規範における信頼性、品質及び価値の基準を満たすことが確認された公的統計の一部です。認定公的統計は、以前は国家統計（National Statistics）と呼ばれていました（な</p>
--	--

<p>(and still referenced as such in Statistics and Registration Service Act 2007). See https://uksa.statisticsauthority.gov.uk/about-the-authority/uk-statistical-system/types-of-official-statistics/ for more details on the types of official statistics.</p> <p>From 7 June 2024 the Accredited Official Statistics badge has replaced the previous National Statistics badge.</p> <p>These statistics were last reviewed by OSR in 2013. It is Health and Safety Executive's responsibility to maintain compliance with the standards expected. If we become concerned about whether these statistics are still meeting the appropriate standards, we will discuss any concerns with the OSR promptly. Accredited Official Statistics status can be removed at any point when the highest standards are not maintained, and reinstated when standards are restored. Details of OSR reviews undertaken on these statistics, quality improvements, and other information noting revisions, interpretation, user consultation and use of these statistics is available from www.hse.gov.uk/statistics/about.htm.</p> <p>You are welcome to contact us directly with any comments about how we meet these standards. Alternatively, you can contact OSR by emailing regulation@statistics.gov.uk or via the OSR website.</p> <p>An account of how the figures are used for statistical purposes can be found at www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm.</p>	<p>お、2007 年統計・登録サービス法では依然としてその名称で言及されています。) 。 公 的 統 計 の 種 類 に 関 す る 詳 細 は 、 https://uksa.statisticsauthority.gov.uk/about-the-authority/uk-statistical-system/types-of-official-statistics/ をご覧ください。</p> <p>2024 年 6 月 7 日 より、認定公式統計バッジが従来の国家統計バッジに取って代わりました。</p> <p>これらの統計は 2013 年に OSR により最終審査されました。期待される基準への適合を維持することは、健康安全庁（HSE）の責任です。これらの統計が依然として適切な基準を満たしているか懸念が生じた場合、速やかに OSR と協議します。最高水準が維持されない場合、認定公式統計の地位はいつでも剥奪され、基準が回復された際に再付与されます。本統計に関する OSR の審査内容、品質改善並びに改訂、解釈、利用者協議及び統計利用状況の詳細は、www.hse.gov.uk/statistics/about.htm で入手可能です。</p> <p>これらの基準への対応に関するご意見がございましたら、直接お問い合わせください。又は、OSR 事務局（regulation@statistics.gov.uk）宛てにメールを送信するか、OSR ウェブサイトからお問い合わせいただくことも可能です。</p> <p>統 計 目 的 で の 数 値 の 使 用 方 法 に つ い て は 、 www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm でご確認いただけます。</p>
---	--

<p>For information regarding the quality guidelines used for statistics within HSE see www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm.</p> <p>A revisions policy and log can be seen at www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/revision-log.htm</p> <p>Additional data tables can be found at www.hse.gov.uk/statistics/tables/index.htm</p>	<p>HSE 内の統計に使用される品質ガイドラインに関する情報は、www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm をご覧ください。</p> <p>改訂方針及び改訂履歴は、www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/revision-log.htm で確認できます。</p> <p>追加のデータ表は www.hse.gov.uk/statistics/tables/index.htm でご覧いただけます。</p>
<p>Lead Statistician: Megan Gorton</p> <p>Feedback on the content, relevance, accessibility and timeliness of these statistics and any non-media enquiries should be directed to:</p> <p>Email: statsfeedback@hse.gov.uk</p> <p>Journalists/media enquiries only: www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>	<p>主任統計官：メーガン・ゴートン</p> <p>本統計の内容、関連性、アクセシビリティ、適時性に関するご意見及びメディア以外のお問い合わせは下記までご連絡ください：</p> <p>メール：statsfeedback@hse.gov.uk</p> <p>報道関係者・メディア向けお問い合わせ専用： www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>
	<p>認定公式統計のロゴマーク</p>

